



Epistola à Batylo y Arcadio, sobre el rumor de guerra con Portugal, ó de nueva expedicion contra Argel

<https://hdl.handle.net/1874/211472>

67

Epistola
á Batylo y Arcadio,

Sobre el rumor de guerra con Portugal, y de
nueva expedicion contra Argel.

Vuelve el rumor de la africana guerra
al Lusitano campo trasladada,
y el Trozo antiguo de Bobon repite
lo que en Nápoles, Flandes, y Sicilia
en aragon, Castilla, y en Valencia
hizo en pasados siglos; y se alientan
los juvenes, que hoy tienen sus pendones
ambiciosos de igualarse con los viejos,
ó superar talvez la antigua gloria,
con hechos que merezcan mas loores.
Dulce Batylo, sentencioso Arcadio,
amigo ambos, y consuelo mios

en cuyo pecho hallé dulce consuelo,
quando sali dela engañosa corte,
Vosotros, cuyos nombres dan delicia,
gozo dulzura, y paz à mi memoria.

¿ Serán estos los últimos renglones
que he de escribir, con monos q' en la rada
con las vrās un tpo fué dichosa
y prenda de un cariño mutuo y firme?
Desde hoy tal vez, no tomará mi diestra
la pluma repetiendo qual solia,
de la sacra amistad el dulce empleo,
Sino el hueso que Cantabas montañas
embian a Toledo, desde donde ~~hecho~~
hecho mortal segur, corta las vidras
que lloran viudas, huérfanos, y madre.

¿ No mas pisar entre mis dos amigos
en platicar gustos e insipientes
las orillas que baña el Padre Tormes
y resuenan del Eco de sus triumphos,
ni el ambito magnifico, ostentoso
de la Plaza mayor de Salamanca,
con porticos sumtuosos, y columnas,
y bustos de los heroes de Castilla,

3

(empleo digno de Patriota/ marcos.)
¡no mas para la noche obscura y larga
de Enero juntos con preciosos libros
de gusto moral escrito en verso.
por mendosa, Leon, Lope, Argensola?
Trucian todo en sangre horror, estuendo
p' inconstante mar, hornida tierra,
fertilen tigris, uvidas, leones,
ardiente arena y barbaro contrario,
con arroyos de sangre ajená, y propia,
cadaveres y cuerpos desmembrados
que juntos forman palidos montones,
sabiendo de ellos lastimeras voces,
de moribundos ultimo aliento,
tremenda comonancia del ruido
y el estrepito de armas, rompas trompas
y relinchos de belicos cavallos,
cuias madres conciben de los vientos
segun la antigua tradicion vixere.
Si allí me espera la inflexible parca,
Llorad, Llorad, amigos, como os dije
en la lengua de Julios, y marones,
bien q. en barbara frase, no tan pura
como quando en Paris cursé la escuela.

Llorad, digo otra vez, llorad amigos,
que yo, espirando, extenderé la mano
al que tenga mas cerca, y monbundo
diciendo: muero p^r la patria alegre,
que tal muerte es honrosa quanto dulce.
Si acaso vuelen á pasar los montes,
que separan las do nobles castillas,
á Babilo y arcadio di mil veces,
que nada me es terrible en este instante,
sino dejar su trato y su carrizo,
en esto morire: los ojos secos
henriado el Cavello - el pecho hinchado -
la lengua seca - y todo embuelto en pelo,
paso tal vez de fieras y de peces.
pero luego al pasar el lago estigio
el dios barquero llevará con pelo
mi espíritu ácia el campo del Eliseo.
Yo no veré de Ixion la horrible rueda
ni á Sísifo, ni á tantalo, ni á tantos
que supren bajo el brazo delos furias
castigo justo de mortal audacia
que no vió sin espanto el pio Eneas,
llevando el ramo que le daba el hado,
guiándole entre sombras la Sibila,

5
conser Nido de Jupiter tonante
y terci quien fio ~~traxa~~ sus Dioses Troja
para formar en Roma el pueblo invicto
cuyo imperio sin fin daria leyes
a todo el orbe desde el Capitolio.
Trè tranquilo donde vuen juntos
formando con de apacible gozo
lo que (siles al culto de los dioses
à su patria, sus hijos, y sus padres,
y a sus amigos) llegan sin recelo
à ~~ellos~~ y à los otros rectos Jueces,
cuya vista estrumeca à los que vivos
despreciaron el rayo del gran Jove,
traidores à su patria la olvidaron,
con nofa hirieron las antiguas leyes
del Senado y la purpura y corona,
o del anciano padre, y madre teorria
las canas y el amor, q.^l à tanto obligan,
(delitos que los fieros no conocen
privadas de la luz q.^l el hombre tiene)
olo que rasgan con atroz malicia
de la ~~luz~~ amistad el candido regazo.
Si al culto de la Diosa erigen templo
los hombres algun dia, qual debieran

en sus aras, pondrás, dulces anillos,
mis cenizas, en unade Diamante
que a los Eois del mundo alcance en tpo.
p.º premio del amor constante, y puro
q.º hasta morir es profeso Dalmino

Letrilla p.º el mismo
estilo q.º Las impresas.

Que un Savis de mal humor
llame locura al amor
ya lo veo.

Pero que el no se entoqueca,
quando otro humor malaleca,
no lo creo.

Que a la muger, qual Cristal,
la queche un soplo fatal
ya lo veo.

Pero q.º pueda soldarse
si una vez llega a quebrarse,
no lo creo.

Philosophia nova suo Oraculo salutem hoc primum

Salvum

Ad tenore scripturis studis reliquis ad ratione e. ablatu es
causis; et ideo latine linguam habere meae legem, meae
linguae fonte, quamvis illius inter omnes hominum sermone
habere admittit. Quamvis sunt aliqui sermone quos omnia, et
non, qui membris habere, sed qui quo potius uterentur. Non
quidem in amicitia nostra sunt, sed de latine sermone
habere potestate. Non de causa non sunt tenore, sed quod quippe
est impendit volens mater naturae, respondere conato, amice de
habere, nunciatque omnium sermone abundante.

De Augusto

quae qua amicitia sua dicit. Quoniam non est? an tenore
in latine sermone? Quoniam de sermone sua sermone sunt, tenore
habere sermone tenore sermone, quoniam in sermone sermone
tenore sermone? Quoniam in sermone, quoniam illa, tenore sermone, non
est tenore, non est sermone sermone, tenore et tenore, tenore sermone
non pullerem amice sermone in sermone.

De Augusto

tenore habere sermone non sermone, sed sermone. Tenore sermone

7.
en un arca, por el mar, hasta un puerto,
mis caudales, con un arca de un arca
para los hijos del mundo, y para un
papa y para el mundo, y para un
y hasta un arca de un arca de un arca

en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca

en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca

en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca
en un arca de un arca de un arca

9

Dilectissimo amico suo Arcadio salutem dat plurimam
Salmurius.

A teneris unguibus studia reliqui ad castra e' scholes vo-
catus; et ideo Latinam linguam Barbaro more loquor, inept-
iusque scribo, quamvis illius inter omnes hominum sermones
praestantiam admiro. Aurei Divi Augusti saeculi opera omnia, re-
vera, pra' manibus habeo; sed ipso quo potest ~~modo~~ modo Barbarus
quilibet in Americae nostrae silvis Jacoae Lassi Toletani dulcicia pos-
sidere poemata. Hac de causa non sine timore, lingua ipsa, quam
tibi infundere voluit mater natura, respondere conabor, amice di-
lectissime, musarumque omnium dignissime alumne.

De Batylo nostro,

ipsius que amoribus plura dicas. Alumnam se gerit? an tristes,
an letus videtur? Lucanum de amico suo carmina facit, fauente
Phaebus? Dominiam suam crudelium, gratam ve vocat? ~~tacet in dubitans~~
tacetne dubitans? Facilis est ingenio, juvenis ille, forma egregius, aetate
florens, rinde et amabilissimus. toto ergo, et tantis causis formosa-
rum puellarum amore nunc et diu fruatur.

Uteras habui amores suos negante. sed frustra. Nuper ego ab illo li-
tibus flammae vestigia

agnosco. Carmen enim ipsius in latronem quemdam qui Babylis
columbam rapere conatus erat legi. Carmen Meherusé cultum
elegans, et candidum. Dulcia de Columbâ, horrida de latrone
ab illo dicta cor ejus amore plenum esse probant luce meridiana
clarius.

De cæteris amicis ne te taceam mecum; sed multa et sæpe
seribas. Nomina enim illorum gratissima sunt auribus meis.
Nos ~~ego~~ Ego fraterno more diligo, vel almæ tuæ acadermiæ conditi-
cipulos; vel probæ patriæ tuæ cives. Quamvis multorum ho-
minum mores vidi, et urbes, in patriâ tuâ vitæ meæ finem,
(si fata sinant) attingam, procul negotiis, palatiis, et hominum
variis stultitiarum generibus.

Iube, et vale.

Arcadio suo Dalmirus Sat. dat plur.

De salute tuâ, de Babylis nostri amoribus, de Can-
tabi Baraxati iode erga puellam tenore, de cæterorum amico-
rum vitâ, deinceps alio cantabo, quidquid mihi latina tua
elegantissima epistola nuntiat mihi gratissimum est. Omnia e-

nim quae ad tuae civitatis probissimos viros, almaeque academicae in-
geniosissimos alumnos, nec non doctores sapientissimos, magna laetitia
meae laetitia ~~mea~~ semper audio, et audiam liberrime, sive in hac
vivens provincia inhospitali, (pace Babilonis nostri dixerim) sive ~~in~~
matris inter incertiores, sive inter regis Siciliae et castra apud
barbaros. Quapropter iterum, iterumque, saepissime, imo et quoties
fieri possit, de illis, et de te scribas. Quod si facias, amabo te. Quicquid
de amicitia Babilonis nostri mihi dixi tibi dictum ducas. Mores ~~hanc~~
hominum multorum et urbes vidi (sic veritatis gratia praestito men-
te scribetam), in nulla autem totius orbis civitate amicitiae digna
corda sicut in patria tua inveniri; quippe claro ingenio, proba corde,
indole facili, et mone juvenudo, ornati non nulli numerandi sunt
viri: Et nihil amplius ad nostram consummandam vitam est
desiderandum. Heu illis qui alia petunt ignorantia ducti vel
invidia.

De 8^{vo} Parnassi volumine quid tibi videtur? ne taceas, pre-
cor.

De pugna mihi facta in civitate vulgo Melilla Carmen com-
ponere conabor, fauente Phaebo: et quod olim de Bello apud Clavijo
terram principem mihi praebebat et occidit.

(hic 22 versus qui in initio leguntur)

De bello nunc agere quid referam, nisi quod gloriae gratum, et
amicitia trita? istius bellica cohors turma, carolo iubente, contra
mi fallor, videbunt. Dux primus noster (Colonel) jam jam in Her-
culeâ adest civitate. ibi que sunt naues, milites, arma, bellica tor-
menta, cetera que mortis genera, in Africa parata. Si forte in illâ
arida mundi parte mors est à me invenienda, ecce Batylo nos-
tro omnia meâ manu scripta opera relinquam, amicitie pignora.
Si vero reditum meum secunda sinunt fata, hæc mihi iterum
reddet scripta, eo pretiosiora, quo pro manibus tam cari amici
faciunt. Si autem sint moriturus, lugete ~~amicæ~~ amici, lugite.
Proborum lacryma mortui sunt prestantissime laudes,
quippe cum quoque probum fuissent predicant.

Barbara pyramidum
miracula, quæ Memphis laudeat, non desideranda desideranda
omni videntur. Nec ludæi opto quos habuit, propter patris mortem
pius Aneas, cursum scilicet navalem, ac pedestrem, certum pugnas, et
sagittarum ejaculationem. Si aliquando inter amicos præ Cordi mei
memoria habetur, si nomen Dalmici inter vos audiunt profani, hi-
lenter sedes tangam beatas. En quod erit mihi satis in tumultu
humili,

13
Epitaphium.

Qui jacethic

mortuus est, quia natus est.

Nec de natalitate sua, nec de morte curavit:

natus dives; mortuus pauper.

Angliam, Galliam, Italiam, Germaniam, Bataviam, vidit:

patriam vero suam Hispaniam dilexit.

puer studia coluit: arma juvenis gessit.

Patriae laudes cecinit: de illo una laus tantum est dicenda.

Scilicet.

Probus fuit: probosque amavit.

Quam in terrâ vivens omnibus dedit pacem illi mortuo det in celo

Deus

Optimus, maximus,

Amen.

Post mortem nihil est, (ut ait Seneca) ergo postquam de morte meâ loquutus
sum, nihil amplius est à me dicendum, nisi in æternum

Vale

Amico suo juuendo Batylo sal. dat plur. Dalmirus.

Epistolam tuam mihi latine scriptam nuntiavit Arcadius
notus. Ane diu maximo desiderio expectavi. Dote enim, de tuis
amoris, carminibus, studiis, prosperis rebus, de omnibus quotus, liben-
terime semper audio. Utinam sapissime! Latino vero Deorum ser-
mone quid quid mihi dicas, tanto me gaudio felicem faciet, quanto ego
te amore prosequor.

Tuas tandem accipiam litteras Ciceronis more scriptas.
Tunc que elegantia captus, grati nominis minor, clamabo ipso quo
Horatius Flaccus furor

Odi profanum vulgus, et arceo. D

et litteras alias à multis matriti hominibus scriptas, procul à me
flammis dabo, iterum, iterumque sublimiori voce clamans, odi profanum &c.
Hæc autem à multis scripta quos homines non viros voco, quamvis
proceres sint, et atavis editæ regibus, nihil mihi nisi saltas aulae,
civitatis que artes, quas odi, offerant: tua vero, dilectissime Batylo, om-
nia deliciarum genera habere, et mihi dare, videntur. Si tempus revocari
posset, (sed fata non sinunt, et nunquam, eheu, nunquam reditura fugis
que semel abest dies) si tempus, inquam, esset revocandum, juvenilia om-

viva mea, annos, scilicet, formam, labrice lingue peritiam, cordi^{is} et oris
gaudium, rorare etiam vellem, non mehercule, ad suprema militie,
palatii, togæ, vel republice munera obtinenda, non ad incipienda, in poste-
-ritati gratiam opera, non ad alia facienda quæ facere totis viribus non
nulli^{vixit} (quamvis omnia nihil sunt nisi umbra et nix) sed ad plures te-
-cum consummandos annos inter juventutis tuæ dulcissimas horas, et
ingenii tui cultissima carina.

Quidem nisi amicitiam probis viris dare
potuerunt boni divi, ut humana vita miserandam sortem aliquo ferre
modo valeamus? tot inter et tantas palationum invidias, catrorum
horrori, togæ officia, plebis insolentiam, procerum superbiam, fortuna
vicissitudinem, mentis insaniam, phisicis phisici corporis morbos, cetera
væque nostras vis numero continendas, vis nomine distinguen-
das calamitates, nihil, nihil profecto, minoris hominibus ^{Solacium} solacium
præbet, nisi amicitia, amicitia, inquam, etsi à multis ficta, apud te
et alios (paucos re verâ) invenienda. Et jure apud te inventum à
me esse dico prætorum illud calidum, et apud nonnullos quos ego
ut ait viduus noster, fraterno dilecti more.

Quid nam de Hymeneo tuo credam? Arcadius qua
aspirat tu negas. Dicetur ne Hymeneus? Uobis pueroꝝ, pue-
rarum que inter pocula, et convicia dicetur ne à me factum
Epithalamium? Erit ne tandem inter Hymenei, quæ amoris que
ignes libens pede pulsanda tellus? Cingamne tempora floribus, sua-
ve olentis amariçi, et quæ ~~pat~~ nuptialis jubet religio hilariter
faciens, concinamne in modum: Io Hymen, Hymenæe Io? Sic,
dulcissime, responde, age.

Phœbe, mularum ~~Lacrida~~ pater, qui pectora scilicet,
vatibus que nunquas, salve. Tata mihi parte pateant. Non de
rebus que ad regna attinent interrogo. Nec de Scientiis colen-
dis, nec de armis gerendis, nec de finibus imperiorum, nec de gen-
tium ~~quæ~~ origine, nec de veteris terræ partibus consummendis,
nec mundi detegendis novis, scire cupio. Quid enim ad me? De
Babulo autem, de Babulo meo, quem plus oculis meis amo, ni-
hil mihi taceas. De illo, de illius uxore, natis, natorum filiis, fi-
liorum que nepotibus, sciam quid quid est, quid quid est futurum.

14

Quod si facias, Jovis Latonaque filii, laudes tuas canendo verba nova
per audaces Dilyrombos devolvens, numeris lege & ductis proar, Horatii
imlax, Pindarum æmulari studentis.

Tu denique, Decorum, hominumque
pater, mundi que rector, et orbis quem videmus, invisibilium que nu-
mero carentium. Epixp omnipotens, Jupiter, fave. Amici meis pro-
lem bonis omnibus virtutibus ornes quas in ~~Batyle~~ ~~mea~~ ~~admiratione~~.
in tam caro Capite admiror.

Batyle jube, et vate.

Cum amico cuidam meo Garciae Lassi Toletani carmina,
ne non mea mitterem, hoc quoque illi scripsi.

Epigramma.

Quot feci quum quondam versus juvenilibus annis,
et teneri Lassi carmina mitto tibi.
Carmina si Lassi Phœbi præcepta videntur,
veribus in nostra pignus amoris habet.
Hoc est cur mittam Lassi cum Carmine nostrum
non tanti socii dignus honore fui.

Si miras asperas versus yote ombio
con dulce pincel del divino Lasso,
no creas q^{ue} el Orgullo exco mio
me finga que le iguala en el Parnaso.
Lo hago p^{er} q^{ue} juntas quiero darte,
con prendas de mi amor, reglas del arte.

Carta al Ex.^{mo} Sr. Marqués de Penafiel
Conde Duque de Benavente &c. a mitad
en lenguaje Español antiguo, y después en el Esti-
lo afrancesado que hoy usan algunos de los que ni
saben Castellano, ni Francés.

Muy Excelente Señor. A un gentilhome del
vño talante é prez non vagará tiempo de crochar
mis humildosos acatamientos: mas quax de mí, sé
por ende qd cometiera el desaguinado de non salu-
-darte. Énderero, pues, a vña grandera mis letrás
cuidosas de su salud, magüer que en el magin se
me ha metido tendrá las mientes paradas en cosas
de gran pro.

A saz é endemaria há atendido vño Ceodero
las nuevas de vña grandera sin tenellas, sin mere-
-cer la tardancia; fasta que sablando con mi sobrina
e Señora prisé la buena andanza vña, que me
place muy mas que todo lo posible. De grado vos rō
qd non me las escapimeis, sinon quereis catarme fixar
de tristura.

Qujira qd escodinar, muy magnifico Señor,

las vnas tareas; si revolueis el trotero; si esgorais la
lana; si conuoca catarais las fiestas de toros; ~~si es~~
e' tornareis una otra vegada, o si non euudais de
ello. Sabladme, Sennor, con poridad, comé a vno anu-
go, cá tengo en mucha valia tal nome, e fuera muy
mas plaúente para mi ànima que quanto finca scripto
en tamaras historias de aquende e de allende de los
amigos que hoio marra en las alumnias de Griegos e de
Romanos.

Ansi lo fagais, e yo os deseo que de la su derecha
os bendiga el gran Plasmador del mundo muy muchas
eras, en compaña del vapor vno fejo, e de mi muy
excelente Sobrina e' Sennora.

(Pausa y se muda el
estilo como todas las cosas del mundo)

Esto es con el
mas gran placer que yo prendo la pluma para apren-
der de las nuevas de vna Salud. Madama la Marquesa
y el pequeño (que está al Village con su nutriz, y su go-
vernadora) se portan a maraxilla. Yo he temido hoy
el honor de acompañarla la mas grande partida de la
Jornada a la mesa, al paseo, y al espectáculo.

A propósito de
Espectaculo. Han dado hoy al teatro del Principe

alguna cosa de bonito. Tienen un dolo de cuerpo que hace
el matto de musica, y bate la medida superiormente. El
teatro de aqui, ello es verdad, no está purificado; pero de tiempos
en tiempos nosotros alli vemos parecer de lo bonatto y na-
tural que nos place de otro tanto mas que esto nos sorpren-
de.

Que yo huviera querido os ver ayer despues de comer
a Madrid para que huvierais visto al Cavallero D'au-
quendeaux furioso contra su buen amigo, el grueso ma-
yor de Cavalleria, p.^a q.^a este aqui le diji una frase he-
chizante emprestada del Francés! La conversacion ru-
laba sobre la guerra de Alemania; y otro hombre le
dijo todo buenamente, si el emperador ataca el Rey
de Prusia el no tendra bello juigo.

o mi Dios, como el
mondo en colera! Toda La Asamble se metió a reir. &c
&c

Fragments de otra à Don Man^l Lopez

— Mis respetos al Cefe, a quien deseo felices Pascuas, entradas y salidas de año, segun la antigua Usanza, con aumentos de gracia espiritual y temporal, bien que en esta no cave mas gracioso humor que el que le acompaña, la qual celebre pues es prueba de su buena salud y satisfacciones. He estimado mucho quanto con me dice de su parte. Respondale con dela mia, que si supiera yo q^d havia en el mundo Virrey no mas Virrey no que yo iba en derecho a Virreya, hechaba abajo el arbol de garuica, y con sus ramas y troncos pegaba fuego à mi pobre y pequeño, pero honrado y antiguo Solar que se halla en la ante Iglesia de Zamudio. Anadale con que si algo de me ha pegado de los muchos pajaros que he visto ha sido solo de los volterios que en nada confluye à lo interior; y si algo he sacado de ver tanto picaro ha sido la idea de que p^o lo minimo he de ser yo mas hombre de bien. Item que de esto me he formado un sistema del qual p^o ningun acontecimiento prospero ò adverso me apartare hasta morir, y que para perfeccionarlo hago un estudio formalissimo q^d proprio, con ^{no} poca estimacion, à lo q^d tuve quando niño y joven; p^o q^d miro esto como principal deber y digna ocupacion del hombre, y al contrario solo apreio como meras diversiones pasatiempos, y adon non quanto se puede aprender y entender de gramatica, retorica, Poesia, lenguas muertas y vivas, Philosophia antigua, phisica moderna, derecho de gentes, Historias, mathematicas, y mas leoi iba à entender

este catalogo de lo que llamaré conuenciones, por suspender p.^o temor de
que llegue a Salamanca, y el claustro pleno me anathematize &c.
— Demas a mas diga vna al conuencido que me debe à mi
carta sin fecha una respuesta, y q.^o aunque de ver algo de un
algun genio, juro sobre el santo libro de los jueros de Vercaya
Guipuzcoa y Alava, no olvidar ni perdonar esta deuda, ni en
la presente vida ni en la futura, ni para qui ni para delante
de Dios — Que para vengar este agravio, si le alcanzo en dias
vltimos volveré desde los Campos Eliseos con aqueronte, y en mi
Barca traeré a Sísifo, a Tantalo, a los Titanes, a Briareo
à los Centauros, à las Scylas, a la Lúmera, a las Harpías,
Jorzonas, Lapythas, Tision, Lumeuides, y toda la comparsa
infernál, con aquellos de las aehas, Culebras, víboras, Serpentes,
el Cerbero, p.^o adelante, hasta la alcova, y armará toda esta
quadrilla, tal estrepito, estruendo, rumor, bulla, ruido, gritos,
alaridos, gemidos, silbidos, barahunda, confusion, horror, tem-
pestad, tormenta, alboroto, terremoto, &c. que no podrá menos de
dispartarse nro buen jefe, sudar, temblar, dudar, cerrar los
ojos, cubrirse con la almohada, llamar al Padre Capellan,
y si acaso, p.^o quanto dho jefe (tornemos en polvo, y un poco de
aliento que yo me hablo cansado de escribir tanto de ratino, y
en lo estará mucho mas de lectos,) si acaso repito un
jefe